

Dansk

**Apple Computer, Inc.
Licensaftale for Software
Licens til en Bruger**

DENNE LICENSAFTALE FOR SOFTWARE (I DET FØLGENDE KALDET "LICENS") BØR LÆSES GRUNDIGT IGENNEM FØR IBRUGTAGNING AF APPLE-SOFTWARE. VED AT BRUGE APPLE-SOFTWAREN ERKLÆRER LICENSTAGER SIG INDFORSTÅET MED AT VÆRE UNDERLAGT BETINGELSERNE I NÆRVÆRENDE LICENS. HVIS LICENSTAGER IKKE ØNSKER AT VÆRE BUNDET AF NEDENSTÅENDE LICENS, KAN LICENSTAGER EVT. RETURNERE APPLE-SOFTWAREN TIL KØBSSTEDET OG FÅ KØBSBELØBET REFUNDERET ELLER KLIKE PÅ "UENIG", HVIS APPLE-SOFTWAREN BLEV HENTET AD ELEKTRONISK VEJ. HVIS APPLE-SOFTWAREN FULGTE MED VED KØB AF HARDWARE, SKAL LICENSTAGER RETURNERE HELE PAKKEN MED HARDWARE OG SOFTWARE FOR AT FÅ KØBSBELØBET REFUNDERET.

VIGTIGT: Denne software kan bruges til kopiering af materialer. Licensen giver kun licenstagere ret til at kopiere materialer, som ikke er beskyttet af ophavsret, materialer, som licenstagere selv har ophavsret til, samt materialer, som licenstagere har fået tilladelse til at kopiere. Søg juridisk bistand, hvis der er tvivl om ophavsret til materiale.

1. Licens. Apple Computer, Inc. eller dets datterselskaber (i det følgende kaldet "Apple") giver hermed licenstagere licens til software, dokumentation og evt. skrifter, uanset om de forefindes på diskette, som ROM (Read only Memory) eller på andet medie (under ét kaldet "Apple-software"). Apple forbeholder sig alle rettigheder, som ikke udtrykkeligt gives til licenstagere i denne licens. De rettigheder, som overdrages til licenstagere, omfatter kun Apples og Apples licensgiveres immaterielle rettigheder og omfatter ikke andre patenter eller immaterielle rettigheder. Licenstagere ejer mediet, hvorpå Apple-software er indlæst, men Apple og/eller Apples licensgiver bevarer adkomsten til Apple-software. Licenstagere rettigheder i henhold til denne licens omfatter alle softwareopdateringer, som erstatter og/eller supplerer det originale Apple-softwareprodukt, medmindre sådanne opdateringer indeholder en separat licens.

Adkomst og immaterielle rettigheder til indhold, der vises eller gøres tilgængeligt via Apple-software, tilhører de respektive ejere af indholdet. Det pågældende indhold kan være beskyttet af ophavsret eller andre love og forordninger om immaterielle rettigheder og kan være underlagt betingelser for brug fra den tredjepart, der har leveret indholdet. Denne licens giver ikke licenstagere ret til at bruge sådant indhold.

2. Tilladt brug og begrænsninger. Licenstagere har ret til at installere og anvende Apple-software på én enkelt Apple-computer ad gangen. Apple-softwaren må anvendes til at reproducere materiale såfremt der kun reproduceres materiale, der ikke er undergivet ophavsret, materiale hvor ophavsrettighederne tilhører licenstagere eller materiale som licenstagere er blevet tilladt eller i øvrigt har ret til lovligt at reproducere. Licensen tillader ikke, at Apple-software findes på mere end én computer ad gangen, og Apple-software må ikke gøres tilgængelig via netværk, hvor flere computere kan bruge Apple-software samtidig. Licenstagere må tage én kopi af Apple-software i maskinlæsbar form alene til brug som sikkerhedskopi. På denne kopi skal gengives alle de copyrightmeddelelser, som fandtes på den originale kopi af Apple-software. Licenstagere må ikke kopiere, dekompile, konstruktionsmæssigt forandre, afmontere eller på anden måde reducere Apple-software til en form, der kan anvendes uden brug af tekniske hjælpemidler, medmindre lovgivningen fastsætter andet. **APPLE-SOFTWARE ER IKKE BEREGNET TIL BRUG I FORBINDELSE MED DRIFTE AF ATOMREAKTORER, NAVIGATIONSSYSTEMER TIL LUFTFART, KOMMUNIKATIONSSYSTEMER, SYSTEMER TIL STYRING AF LUFTTRAFIKKEN, RESPIRATORER ELLER ANDET UDSTYR, HVOR FEJL I APPLE-SOFTWARE VIL KUNNE MEDFØRE DØDSFALD, PERSONSKADE, OMFATTENDE FYSISKE ØDELÆGGELSER ELLER MILJØSKADER.**

3. Overdragelse. Licenstagere må ikke udleje, lease, udlåne eller give andre rettigheder til brug af

Apple-software. Licenstager må dog én gang overdrage alle licensrettigheder til Apple-software (i den originale form som leveret af Apple) til en trediepart under følgende forudsætninger: (a) overførslen skal indeholde al Apple-softwaren, inkl. alle dens komponenter, originale medier, trykte materialer og nærværende Licensaftale; (b) Licenstageren må ikke beholde nogen kopier af Apple-software eller dele heraf, herunder kopier på computere eller andre lagringsenheder. (c) Den part, som modtager Apple-software, skal læse og acceptere vilkår og betingelser i nærværende licens. Licenstager må ikke udleje, lease, udlåne eller give andre rettigheder til brug af Apple-software, som er blevet ændret i henhold til afsnit 2B ovenfor. Alle dele af Apple-softwaren leveres som en del af en pakke og må ikke adskilles fra pakken og distribueres som selvstændige programmer.

Kopier, der ikke må videresælges: Uanset de øvrige betingelser i denne licens må Apple-software, der leveres gratis til licenstager som led i et tilbud eller en kampagne, kun bruges til demonstrations-, test- og evalueringsformål og må under ingen omstændigheder videresælges.

Kopier til akademisk brug: Hvis pakken med Apple-softwaren leveres med en mærkat til akademisk brug, eller hvis licenstager har fået Apple-software med uddannelsesrabat, skal licenstager være en godkendt uddannelsesslutbruger for at kunne bruge Apple-software. "Godkendte uddannelsesslutbrugere" dækker over studerende, faktultetsansatte, ansatte og administrativt personale, der læser på og/eller arbejder på en uddannelsesinstitution, f.eks. universiteter, højskoler, privat- eller folkeskoler.

4. Ophør. Denne licensaftale er gældende, indtil den opsiges. Licenstagers rettigheder i henhold til denne licensaftale ophører uden varsel, hvis licenstager ikke overholder betingelserne i aftalen. Når aftalen ophører, skal licenstager ophøre med at bruge Apple-software og destruere alle kopier af Apple-software eller dele heraf.

5. Begrænset reklamationsret for medier. Apple garanterer, at de medier, på hvilke Apple-software er indlæst, ved licenstagers normale anvendelse er frie for mangler i materialet og udførelsen i en periode på 90 dage fra det af licenstager dokumenterede købstidspunkt. I denne periode reparerer (eller ombytter) Apple uden beregning de medier, som måtte vise sig mangelfulde, forudsat at licenstager returnerer dem til Apple eller en Apple-forhandler med et bevis for, hvornår produktet er indkøbt. DENNE BEGRÆNSEDE REKLAMATIONSRET OG EVT. STILTENDE GARANTIER FOR MEDIER, INKLUSIVE - MEN IKKE BEGRÆNSET TIL - INDIREKTE GARANTIER FOR SALGBARHED, KVALITET OG EGNETHED TIL BESTEMTE FORMÅL, GÆLDER I HALVFEMS (90) DAGE FRA KØBSDATOEN. OVENNÆVNTE BEGRÆNSEDE REKLAMATIONSRET GÆLDER ALENE I DEN UDSTRÆKNING, UFRAGIGELIGE LOVBESTEMMELSER IKKE ER TIL HINDER HERFOR. DEN BEGRÆNSEDE GARANTI I DETTE DOKUMENT ER DEN ENESTE GARANTI, SOM YDES TIL LICENSTAGER, OG ERSTATTER ENHVER ANDEN GARANTI, DER MÅTTE FREMGÅ AF DOKUMENTATIONEN ELLER EMBALLAGEN. DEN BEGRÆNSEDE GARANTI GIVER LICENSTAGEREN NÆRMERE ANGIVNE RETTIGHEDER, OG LICENSTAGEREN KAN HERUDOVER - AFHÆNGIGT AF LOKALE RETSREGLER - HAVE YDERLIGERE RETTIGHEDER.

6. Ingen reklamationsret. LICENSTAGER ERKLÆRER SIG INDFORSTÅET MED, AT DET HELT ER DENNES EGEN BESLUTNING OG PÅ DENNES RISIKO AT ANVENDE DEN AF NÆRVÆRENDE LICENSAFTALE OMFATTEDE APPLE-SOFTWARE. APPLE-SOFTWARE OG DEN MEDFØLGENDE DOKUMENTATION LEVERES SOM DISSE ER OG FOREFINDES UDEN GARANTI FOR FUNKTION ELLER ANDEN EGENS KAB. APPLE ELLER ET HVILKET SOM HELST SELSKAB I APPLE-KONCERNEN (I PKT. 6 OG 7 UNDER ÉT KALDET "APPLE") FRASKRIVER SIG ETHVERT ERSTATNINGSANSVAR FOR ANVENDELIGHED TIL ET SPECIELT FORMÅL, OG APPLE IFALDER IKKE ERSTATNINGSANSVAR SOM FØLGE AF, AT FUNKTIONERNE I APPLE-SOFTWARE IKKE HAR EN ANVENDELIGHED, DER KAN OPFYLDE LICENSTAGERS BEHOV, AT AFVIKLINGEN AF APPLE-SOFTWARE IKKE VIL/KAN FORLØBE FEJLFRI OG UDEN AFBRYDELSER, ELLER AT EVENTUELLE FEJL I APPLE-SOFTWARE IKKE VIL/KAN BLIVE RETTET. DERUDOVER PÅTAGER APPLE SIG INTET ERSTATNINGSANSVAR FOR BRUGEN ELLER RESULTATET AF BRUGEN AF APPLE-SOFTWARE ELLER DEN MEDFØLGENDE DOKUMENTATION MED HENSYN TIL DERES KORREKTHED,

PRÆCISE UDFORMNING, DRIFTSIKKERHED ELLER ANDET. INGEN MUNDTLIGE ELLER SKRIFTLIGE OPLYSNINGER ELLER RÅD FRA APPLE ELLER EN PERSON ELLER ET SELSKAB AUTORISERET AF APPLE KAN I NOGET TILFÆLDE TRÆDE I STEDET FOR BETINGELSERNE I DENNE LICENSAFTALE. SKULLE APPLE-SOFTWARE VISE SIG AT VÆRE DEFECT, PÅHVILER DET LICENSTAGEREN (MEN DERIMOD IKKE APPLE ELLER EN REPRÆSENTANT FOR APPLE) AT INDESTÅ FOR ALLE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED SERVICERING, REPARATION ELLER REPRODUKTION AF DATA ELLER PROGRAMMER. OVENNÆVNTE BEGRÆNSEDE REKLAMATIONSRET GÆLDER ALENE I DEN UDSTRÆKNING, UFRAVIGELIGE LOVBESTEMMELSER IKKE ER TIL HINDER HERFOR.

7. Begrænsning af ansvar. APPLE ER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER, HELLER IKKE I TILFÆLDE AF UAGTSOMHED, ERSTATNINGSPLIGTIG FOR TILFÆLDIGE ELLER SPECIELLE SKADER, FØLGESKADER (HERUNDER DRIFTSTAB), TAB AF DATA ELLER INDIREKTE SKADER, DER MÅTTE OPSTÅ SOM RESULTATET AF BRUG/IKKE BRUG AF APPLE-SOFTWARE, UANSET OM APPLE ELLER EN REPRÆSENTANT FOR APPLE ER BLEVET ADVISERET OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER. BEGRÆNSNINGEN I ANSVAR FOR PERSONSKADER OG FØLGESKADER GÆLDER DOG ALENE I DEN UDSTRÆKNING, UFRAVIGELIGE LOVBESTEMMELSER IKKE FORHINDRER BEGRÆNSNING. Apples samlede erstatningspligt over for licenstagere for enhver skade, ethvert tab eller foranstaltninger kan maksimalt udgøre \$50,00. Ovenstående begrænsning af Apples ansvar gælder alene i den udstrækning, ufravigelige lovbestemmelser ikke er til hinder herfor.

8. Eksportlovreklamationsret. Licenstagere erklærer sig indforstået med og garanterer, at Apple-software modtaget fra Apple ikke vil blive sendt, overført, eksporteret eller reeksporteret direkte eller indirekte til et andet land i modstrid med gældende lov. I særdeleshed, men ikke begrænset til, må Apple-software ikke eksporteres eller reeksporteres (i) til lande (eller statsborgere eller udlændinge bosiddende i de pågældende lande), som er underlagt handelsboykot fra USA (i øjeblikket Cuba, Iran, Irak, Libyen, Nordkorea, Sudan og Syrien eller (ii) til personer opført på det amerikanske finansministeriums liste over "Specially Designated Nationals" eller på det amerikanske handelsministeriums "Table of Denial Orders". Ved at bruge Apple-software garanterer licenstagere ikke at være bosiddende i, under kontrol af eller statsborger i et af ovennævnte lande eller være opført på nogen af ovennævnte lister.

9. Amerikanske offentlige myndigheder som slutbrugere. Apple-software og tilhørende dokumentation er defineret som "Commercial Items" i henhold til 48 C.F.R. §2.101 og som bestående af "Commercial Computer Software" og "Commercial Computer Software Documentation" i henhold til 48 C.F.R. §12.212 eller 48 C.F.R. §227.7202. I henhold til 48 C.F.R. §12.212 og 48 C.F.R. §227.7202-1 til 227.7202-4 gives amerikanske offentlige myndigheder som slutbrugere licens til "Commercial Computer Software" og "Commercial Computer Software Documentation" (i) kun som "Commercial Items" (ii) og kun med de rettigheder, som andre slutbrugere har i henhold til denne licensaftale. Alle rettigheder til upubliceret materiale forbeholdes i henhold til den amerikanske lov om ophavsret.

10. Gældende lovgivning og tilsidesættelse af betingelser. Denne licensaftale er underlagt lovgivning for staten Californien i USA, og licensaftalen gælder som andre aftaler indgået i Californien mellem borgere i Californien. Licensaftalen er ikke underlagt FN-konventionen vedr. aftaler om internationale løsøre. Hvis en retsinstans skulle finde, at en paragraf eller en del af en paragraf i denne licensaftale er i modstrid med gældende ret, skal resten af denne licensaftale stadig gælde i fuldt omfang.

11. Komplet licensaftale. Licenstagere erklærer sig indforstået med, at nærværende licensaftale udgør den eneste aftale mellem parterne, uafhængig af eventuelle tidligere eller nuværende aftaler eller udtalelser. Ingen tilføjelser eller ændringer til denne licensaftale vil være bindende, medmindre de er udfærdiget skriftligt og underskrevet af Apple. Alle oversættelser af denne licens foretages pga. lokale lovkrav, og i tilfælde af uoverensstemmelse mellem den engelske version af licensaftalen og den oversatte version er den engelske version altid den gældende.